Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 13 février 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant le statut des agents de l'administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948", a donné le 15 février 1954 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e Februari 1954 door de Minister van Koloniën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 Augustus 1948", heeft de 15e Februari 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet de modifier le statut des agents de l'administration d'Afrique, annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948 :

1° en créant une nouvelle fonction de rédacteur au cadre 9 du tableau B;

2° en scindant le cadre 10 prévu au dit tableau B en un 10 et un 10 bis;

3° en augmentant le traitement attaché à certaines fonctions prévues au dit cadre 10.

Ce projet d'arrêté constitue une mesure d'administration intérieure dépourvue du caractère de généralité requis pour être considéré comme organique et réglementaire au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946. Il ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp strekt er toe, het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 Augustus 1948, te wijzigen door :

1° een nieuw ambt van opsteller in te stellen in kader 9 van tabel B ;

2° kader 10 van voornoemde tabel B , in een 10 en 10 bis te splitsen;

3° de aan sommige ambten van voornoemd kader 10 verbonden wedde te verhogen.

Dit ontwerp van besluit is een maatregel van inwendig bestuur, welke niet het algemeen karakter vertoont dat vereist is opdat het zou kunnen worden beschouwd als organiek en reglementair in de zin van artikel 2 van de wet van 23 December 1946.

Het dient dus niet voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State te worden voorgelegd.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
des Colonies.
van Koloniën.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.